

## (Vote n° 238)

## POUR

## Députés

|              |                 |            |
|--------------|-----------------|------------|
| Allmand      | Guilbault       | Nunziata   |
| Althouse     | (Saint-Jacques) | Nystrom    |
| Blaikie      | Heap            | Orlikow    |
| Boudria      | Henderson       | Ouellet    |
| Broadbent    | Jewett          | Prud'homme |
| Caccia       | Johnston        | Riis       |
| Cassidy      | (Saint-Henri—   | Robichaud  |
| Copps        | Westmount)      | Rompkey    |
| de Corneille | Kaplan          | Rossi      |
| de Jong      | Keeper          | Skelly     |
| Dingwall     | Killens         | Tobin      |
| Fulton       | Lapierre        | Young—39   |
| Gagliano     | Malépart        |            |
| Garneau      | McCurdy         |            |
| Grondin      | Murphy          |            |

## CONTRE

## Députés

|                    |             |                      |
|--------------------|-------------|----------------------|
| Andre              | Friesen     | O'Neil               |
| Attewell           | Gagnon      | Oostrom              |
| Blais-Grenier      | Gervais     | Peterson             |
| Blenkarn           | Girard      | Price                |
| Bouchard           | Guilbault   | Redway               |
| Bradley            | (Drummond)  | Reid                 |
| Brightwell         | Halliday    | Reimer               |
| Carney             | Harvey      | Ricard               |
| Champagne          | Hawkes      | Schellenberg         |
| (Champlain)        | Hicks       | (Nanaimo—Alberni)    |
| Charest            | Hnatyshyn   | Scott                |
| Clark              | Horner      | (Hamilton—Wentworth) |
| (Brandon—Souris)   | James       | Scowen               |
| Clinch             | Jardine     | Siddon               |
| Coates             | Jelinek     | Speyer               |
| Collins            | Jepson      | Taylor               |
| Cook               | Kempling    | Tupper               |
| Cooper             | Kindy       | Turner               |
| Cossitt            | Lanthier    | (Ottawa—Carleton)    |
| Crosbie            | Lawrence    | Van De Walle         |
| (Saint-Jean-Ouest) | Layton      | Vankoughnet          |
| Crosby             | Lesick      | Warner               |
| (Halifax-Ouest)    | Lewis       | Weiner               |
| Dantzer            | Martin      | Wenman               |
| Daubney            | Mayer       | White                |
| Domme              | Mazankowski | Wilson               |
| Dorin              | McCuish     | (Swift Current       |
| Duguay             | McDermid    | —Maple Creek)—82     |
| Edwards            | McKinnon    |                      |
| Fennell            | Nickerson   |                      |
| Frleigh            | Nowlan      |                      |
| Fretz              | Oberle      |                      |

**M. le vice-président:** Je déclare la motion rejetée.

Le vote porte maintenant sur la motion n° 23. M. Marchi propose:

Motion n° 23

Qu'on modifie le projet de loi C-84, à l'article 19, en retranchant les lignes 3 à 5, page 24, et en les remplaçant par ce qui suit:

«19. La présente loi entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation et cesse d'être en vigueur six mois après cette date.»

(La motion de M. Marchi, mise aux voix, est rejetée.)

## Immigration—Loi

## (Vote n° 239)

## POUR

## Députés

|              |                 |            |
|--------------|-----------------|------------|
| Allmand      | Guilbault       | Nunziata   |
| Althouse     | (Saint-Jacques) | Nystrom    |
| Blaikie      | Heap            | Orlikow    |
| Boudria      | Henderson       | Ouellet    |
| Broadbent    | Jewett          | Prud'homme |
| Caccia       | Johnston        | Riis       |
| Cassidy      | (Saint-Henri—   | Robichaud  |
| Copps        | Westmount)      | Rompkey    |
| de Corneille | Kaplan          | Rossi      |
| de Jong      | Keeper          | Skelly     |
| Dingwall     | Killens         | Tobin      |
| Fulton       | Lapierre        | Young—39   |
| Gagliano     | Malépart        |            |
| Garneau      | McCurdy         |            |
| Grondin      | Murphy          |            |

## CONTRE

## Députés

|                    |             |                      |
|--------------------|-------------|----------------------|
| Andre              | Friesen     | O'Neil               |
| Attewell           | Gagnon      | Oostrom              |
| Blais-Grenier      | Gervais     | Peterson             |
| Blenkarn           | Girard      | Price                |
| Bouchard           | Guilbault   | Redway               |
| Bradley            | (Drummond)  | Reid                 |
| Brightwell         | Halliday    | Reimer               |
| Carney             | Harvey      | Ricard               |
| Champagne          | Hawkes      | Schellenberg         |
| (Champlain)        | Hicks       | (Nanaimo—Alberni)    |
| Charest            | Hnatyshyn   | Scott                |
| Clark              | Horner      | (Hamilton—Wentworth) |
| (Brandon—Souris)   | James       | Scowen               |
| Clinch             | Jardine     | Siddon               |
| Coates             | Jelinek     | Speyer               |
| Collins            | Jepson      | Taylor               |
| Cook               | Kempling    | Tupper               |
| Cooper             | Kindy       | Turner               |
| Cossitt            | Lanthier    | (Ottawa—Carleton)    |
| Crosbie            | Lawrence    | Van De Walle         |
| (Saint-Jean-Ouest) | Layton      | Vankoughnet          |
| Crosby             | Lesick      | Warner               |
| (Halifax-Ouest)    | Lewis       | Weiner               |
| Dantzer            | Martin      | Wenman               |
| Daubney            | Mayer       | White                |
| Domme              | Mazankowski | Wilson               |
| Dorin              | McCuish     | (Swift Current       |
| Duguay             | McDermid    | —Maple Creek)—82     |
| Edwards            | McKinnon    |                      |
| Fennell            | Nickerson   |                      |
| Frleigh            | Nowlan      |                      |
| Fretz              | Oberle      |                      |

**M. le vice-président:** Je déclare la motion rejetée.

**L'hon. Benoit Bouchard (ministre de l'Emploi et de l'Immigration)** propose que le projet de loi, tel que modifié, soit agréé.

**M. le vice-président:** Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Avec dissidence.

(La motion est adoptée.)